

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ  
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



LUXEMBOURG

EUROPOS BENDRIJŲ TEISINGUMO TEISMAS  
AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
CURTEA DE JUSTIȚIE A COMUNITĂȚILOR EUROPENE  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Служба „Преса и информация“

## ПРЕССЪОБЩЕНИЕ № 7/07

25 януари 2007 г.

Решение на Съда по дело C-48/05

*Adam Opel AG / Autec AG*

### **ПОСТАВЯНЕТО ОТ ТРЕТО ЛИЦЕ НА ЗНАКА „ОРЕЛ“ ВЪРХУ УМАЛЕНИ МОДЕЛИ НА КОЛИ „ОРЕЛ“ НЕ ВИНАГИ ПРЕДСТАВЛЯВА ЗАБРАНЕНО ИЗПОЛЗВАНЕ**

*Поставянето без разрешение на марка за превозни средства, регистрирана и за играчки, може да бъде забранено, ако съществува риск от засягане функциите на марката като регистрирана марка за играчки*

Landgericht Nürnberg-Fürth (Областен съд в Nürnberg-Fürth) (Германия) повдига въпрос пред Съда на Европейските общности относно тълкуването на определени разпоредби от Първата директива за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно марките<sup>1</sup>. В конкретния случай, Adam Opel – производител на автомобили, е притежател на знака „Opel“, регистриран в Германия на 10 април 1990 г. по-специално за автомобили и за играчки. В началото на 2004 г. Adam Opel установил, че без негово разрешение Autec е произвел и пуснал на пазара в Германия умален модел с дистанционно управление на Opel Astra V8 с две врати, като на решетката на радиатора е поставен знака „Opel“, както е и при оригиналния автомобил.

Adam Opel счита, че използването на знака „Opel“ върху умалените модели на Autec представлява нарушение на неговата марка, регистрирана за играчки. Ето защо, предприятието е поискало да се осъди Autec да се въздържа от използване на знака „Opel“ по време на търговията.

Съдът припомня, че регистрираната марка предоставя на притежателя си изключителното право да забрани на всяко трето лице, при липса на негово съгласие, да използва при търгуване знак, идентичен с марката, за стоки, които са идентични с тези, за които същата е регистрирана. Целта е да се позволи на притежателя да защитава специфичните си

<sup>1</sup> Първа директива 89/104/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 година за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно марките (ОВ 1989 г., L 40, стр. 1).

интереси, тоест да се осигури изпълнението на функциите на марката и по-специално да се създаде гаранция за потребителите относно източника на стоката.

Следователно, използването от Autec на знака „Opel“, идентичен на регистрираната марка за играчки, може да бъде забранено само ако нарушава или може да наруши функциите на марката. Препращащата юрисдикция следва да определи дали са налице тези условия, като изхожда от средностатистическия потребител на играчки в Германия.

Що се отнася до факта, че от една страна знака „Opel“ е регистриран и за автомобили, а от друга – марката явно има добра репутация в Германия за този вид продукти, Съдът приема, че притежателят на марка може да забрани използването ѝ, когато без основателна причина се извлича неоснователно полза от отличителния белег или от известността на марката, като регистрирана за автомобили марка, или им се нанася вреда.

На последно място, Съдът отговаря отрицателно на въпроса дали поставянето на знак, идентичен на дадена марка, върху умалени модели на автомобили от тази марка представлява означение, свързано с дадена характеристика на моделите, чието използване притежателят на марката не може да забрани. Доколкото използването в конкретния случай се изразява във вярно възпроизвеждане и пускане на пазара на умалените модели, то не цели означаване, свързано с определена характеристика на посочените модели.

*Неофициален документ, предназначен за медиите, който не обвързва Съда.*

*Езици, на които е преведен документът: BG, ES, CS, DE, EL, EN, FR, IT, HU, NL, PL, PT, SK*

*Пълният текст на решението е достъпен на интернет страницата на Съда:  
<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=BG&Submit=rechercher&numaff=C-C-48/05>*

*По принцип справка може да се направи в деня на произнасянето, след 12 часа централноевропейско време.*

*За допълнителна информация се свържете с Balázs Lehóczki  
Тел.: (00352) 4303 5499, Факс: (00352) 4303 2028*